

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Національний авіаційний університет
Aix-Marseille Université (France)
TESOL – Ukraine

**НАЦІОНАЛЬНА ІДЕНТИЧНІСТЬ
В МОВІ І КУЛЬТУРІ**

Збірник наукових праць

Київ 2017

УДК 821.09(100)(082)

НЗ5

Національна ідентичність в мові і культурі: збірник наукових
НЗ5 праць / за заг. ред. А.Г. Гудманяна. О.Г. Шостак. - К.:Талком, 2017. -
343 с.

ISBN 978-617-7397-36-5

Збірник містить тексти доповідей Х Міжнародної конференції з питань національної ідентичності в мові і культурі, що відбулася 17-18 травня 2017 року на кафедрі іноземних мов і прикладної лінгвістики Навчально-наукового Гуманітарного інституту Національного авіаційного університету (м. Київ, Україна).

Організаційний комітет

Голова оргкомітету:

Гудманян А.Г., д-р філол. наук, проф., директор Навчально-наукового Гуманітарного інституту Національного авіаційного університету

Заступник голови:

Шостак О.Г., канд. філол. наук, доцент, зав. кафедрою іноземних мов і прикладної лінгвістики Навчально-наукового Гуманітарного інституту Національного авіаційного університету

Члени оргкомітету:

Артюшкіна О., канд. наук з лінгвістики, доцент каф-ри славістики, університет Екс-Марсель, м. Екс-ан-Прованс, (Франція)

Раду А.І., канд. філол. наук, доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів Львівського національного університету імені Івана Франка

Рецензенти:

Дудок Р.І., д-р філол. наук, проф., зав. кафедрою іноземних мов для гуманітарних факультетів Львівського національного університету імені Івана Франка

Мосенкіс Ю.Л., док. філол. наук, професор, професор кафедри сучасної української мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Чеснокова А.В., проф. каф-ри англ. філол. і перекладу Київського університету імені Бориса Грінченка

*Рекомендовано до друку Вченою радою Гуманітарного інституту
(Протокол № 3 від 19 квітня 2017 р.)*

ISBN 978-617-7397-36-5

© Національний авіаційний університет, 2017

© Колектив авторів, 2017

ВИКОРИСТАННЯ ВІДЕО НА ЗАНЯТТЯХ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ФОРМУВАННІ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ СТУДЕНТІВ УКРАЇНСЬКИХ ТЕХНІЧНИХ ВУЗІВ

При вивченні англійської мови важливе значення має обізнаність студентами про життя, звичаї, мовні особливості англійськомовних країн. Цю мету можна реалізувати завдяки навчальному відео, використання якого сприяє впровадженню та здійсненню найважливішого завдання комунікативної методики – перетворити процес вивчення мови на сприйняття живої іншомовної дійсності. Переглядаючи відео англійською мовою студенти нашої країни можуть не тільки чути носіїв мови, але бачити що відбувається на екрані, що дає більше можливості зрозуміти про що йде мова. В цьому полягає основна перевага використання відео на заняттях, на відміну від аудіо матеріалу. Доцільність використання відео на заняттях з іноземної мови розглядали такі науковці як Е.В. Глушак, О.В. Гончарук, Г.Г. Жогліна, Л.С. Зазнобіна, Л.А. Іванова, Ю. А. Комаров, В. И. Писаренко, Л. П. Пресман, Дейв Вілліс, Б. Бліс, С. Каннінгхем, Д. Коттон, Р. Купер, М. Левері, С. Дж. Молінські, П. Мур, Дж. Роуз, Дж. Шерман, С. Елсворт, Д. Еванс та інші.

Серед основних переваг щодо використання відео на заняттях з іноземної мови Дейв Вілліс визначав такі: маємо безперервний контакт викладача зі студентами; під час трансляції відео можна використовувати різні режими, такі як, робота зі стоп-кадром, робота з відео доріжкою (за умови виключеної звукової доріжки); використання відео можна застосувати до будь-якого виду роботи: індивідуального, парного, групового або колективного [3, с. 17].

Одним з основних методичних принципів щодо застосування відео на заняттях з іноземної мови є принцип наочності. Сприймання та аналіз інформації втілюються у вигляді співпраці та синтезу органів слуху і зору.

На наш погляд, візуальні засоби навчання (фільми, навчальне відео, відеозаписи) мають більший вплив на сприйняття інформації студентами порівняно з аудіо записами. Відео матеріали відіграють важливу роль у концентрації комунікативної спрямованості навчального процесу. Вони надають можливість створити певне мовне середовище та відтворюють мовну ситуацію. За невеликий відрізок часу, відведений на перегляд відео, студент засвоює

інформацію завдяки двом функціям: зоровій і слуховій. Зорова функція ліпше сприяє засвоєнню мовних композицій, поповненню словникового запасу і стимулює розвиток мовних навичок. Відтак, Томас Дж. Гарза зазначив, що побачене швидше стане особистим досвідом студента, ніж почуте... [1, с. 44]. До того ж, часто сприйняття зором не може замінюватися словами [2, с. 45]. Отже, саме візуальна складова важлива для смислового розуміння відеофільму. Вона полегшує роботу пам'яті, дає можливість швидшого засвоєння мовних структур, покращує коректність і цілісність розуміння, так як пропускна властивість слухового засвоєння матеріалу набагато менша зорового.

Література

1. Гарза, Г. Д. Лучше раз увидеть? Видео в обучении иностранным языкам [Текст] / Г. Д. Гарза, М. Д. Лекич // Русский язык за рубежом. – 1990. – № 3. – С.44–53.
2. Рожкова, Ф. М. Кинофильмы на уроках английского языка [Текст] / Ф. М. Рожкова. – М. : Просвещение, 1967. – 111 с.
3. Willis, D. The potentials and limitations of Video [Text] / D. Willis // Video-applications in ELT. – Oxford: Pergamon Press, 1983. – P. 17.